

EL LAZARILLO DE TORMES

Tratado Primero

Cuenta Lázaro su vida, y cuyo hijo fue

Pues sepa vuestra merced ante todas cosas que a mí llaman Lázaro de Tormes, hijo de Tome González y de Antonia Pérez, naturales de Tejares, aldea de Salamanca. Mi nacimiento fue dentro del río Tormes, por la cual causa tome el sobrenombre, y fue desta manera. Mi padre, que Dios perdone, tenía cargo de proveer una molienda de una acena, que esta ribera de aquel río, en la cual fue molinero mas de quince años; y estando mi madre una noche en la acena, preñada de mí, tomole el parto y pariome allí: de manera que con verdad puedo decir nacido en el río. Pues siendo yo niño de ocho años, achacaron a mi padre ciertas sangrías mal hechas en los costales de los que allí a moler venían, por lo que fue preso, y confeso y no negó y padeció persecución por justicia. Espero en Dios que esta en la Gloria, pues el Evangelio los llama bienaventurados. En este tiempo se hizo cierta armada contra moros, entre los cuales fue mi padre, que a la sazón estaba desterrado por el desastre ya dicho, con cargo de acemilero de un caballero que allá fue, y con su señor, como leal criado, feneció su vida.



INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Lucía de Medrano - Salamanca - España

Water and Environment.
How do we ensure water supply and water quality in future Europe?

SONETO XI

*Hermosas ninfas, que en el río metidas,
contentas habitáis en las moradas
de relucientes piedras fabricadas
y en columnas de vidrio sostenidas,*

*agora estéis labrando embebecidas
o tejiendo las telas delicadas,
agora unas con otras apartadas
contándoos los amores y las vidas:*

*dejad un rato la labor, alzando
vuestras rubias cabezas a mirarme,
y no os detendréis mucho según ando,*

*que o no podréis de lástima escucharme,
o convertido en agua aquí llorando,
podréis allá despacio consolarme.*

SONETO XIII

*A Dafne ya los brazos le crecían
y en luengos ramos vueltos se mostraban;
en verdes hojas vi que se tornaban
los cabellos qu'el oro escurecían;*

*de áspera corteza se cubrían
los tiernos miembros que aun bullendo 'staban;
los blancos pies en tierra se hincaban
y en torcidas raíces se volvían.*

*Aquel que fue la causa de tal daño,
a fuerza de llorar, crecer hacía
este árbol, que con lágrimas regaba.*

*¡Oh miserable estado, oh mal tamaño,
que con llorarla crezca cada día
la causa y la razón por que lloraba!*

Egloga I

Nemoroso:

*Corrientes aguas, puras, cristalinas,
árboles que os estáis mirando en ellas, 240
verde prado, de fresca sombra lleno,
aves que aquí sembráis vuestras querellas,
hiedra que por los árboles camina,
torciendo el paso por su verde seno:*



INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Lucía de Medrano - Salamanca - España

Water and Environment.
How do we ensure water supply and water quality in future Europe?

Jorge Manrique (1440-1479)

Coplas por la muerte de su padre

Nuestras vidas son los ríos 25

que van a dar en la mar,

que es el morir;

allí van los señoríos

derechos a se acabar

y consumir; 30

allí los ríos caudales,

allí los otros medianos

y más chicos,

y llegados, son iguales

los que viven por sus manos 35

y los ricos.



Gustavo Adolfo Bécquer
(1.836–1.870)

XXXVIII

¡Los suspiros son aire y van al aire!
¡Las lágrimas son agua y van al mar!
Dime, mujer, cuando el amor se olvida
¿sabes tú adónde va?



INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Lucía de Medrano - Salamanca - España

Water and Environment.
How do we ensure water supply and water quality in future Europe?

ANTONIO MACHADO-(1.875-1.939)

Anoche cuando dormía...

*Anoche cuando dormía
soñé, ¡bendita ilusión!,
que una fontana fluía
dentro de mi corazón.*

*Di, ¿por qué acequia escondida,
agua, vienes hasta mí,
manantial de nueva vida
de donde nunca bebí?*

★ ★ ★ ★ ★

Arde en tus ojos un misterio, virgen...

*Arde en tus ojos un misterio, virgen
esquiva y compañera.*

*No sé si es odio o es amor la lumbre
inagotable de tu aljaba negra.*

*Conmigo irás mientras proyecte sombra
mi cuerpo y quede a mi sandalia arena.*

*-¿Eres la sed o el agua en mi camino?
Dime, virgen esquiva y compañera.*

★ ★ ★ ★ ★



ANTONIO MACHADO-(1.875-1.939)

Yo escucho los cantos...

*Yo escucho los cantos
de viejas cadencias,
que los niños cantan
cuando en corro juegan,
y vierten en coro
sus almas que sueñan,
cual vierten sus aguas
las fuentes de piedra:
con monotonías
de risas eternas,
que no son alegres;
con lágrimas viejas,
que no son amargas,
y dicen tristezas,
tristezas de amores
de antiguas leyendas.*

*En los labios niños,
las canciones llevan
confusa la historia
y clara la pena;
como clara el agua
lleva su conseja
de viejos amores,
que nunca se cuentan.*

*Jugando, a la sombra
de una plaza vieja,
los niños cantaban...*

*La fuente de piedra
vertía su eterno
cristal de leyenda.*

*Cantaban los niños
canciones ingenuas
de un algo que pasa
y que nunca llega:
la historia confusa
y clara la pena.*

*Seguía su cuento
la fuente serena.
Borrada la historia,
contaba la pena.*



INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Lucía de Medrano - Salamanca - España

Water and Environment.
How do we ensure water supply and water quality in future Europe?

FEDERICO GARCÍA LORCA

BALADILLA DE LOS TRES RIOS
A Salvador Quintero

*El río Guadalquivir
va entre naranjos y olivos
Los dos ríos de Granada
bajan de la nieve al trigo.*

*¡Ay, amor,
que se fue y no vino!*

*El río Guadalquivir
tiene las barbas granates.
Los dos ríos de Granada
uno llanto y otro sangre.*

*¡Ay, amor,
que se fue por el aire!*

*Para los barcos de vela,
Sevilla tiene un camino;
por el agua de Granada
sólo reman los suspiros.*

*¡Ay, amor,
que se fue y no vino!*

*Guadalquivir, alta torre
y viento en los naranjales.
Dauro y Genil, torrecillas
muertas sobre los estanques.*

*¡Ay, amor,
que se fue por el aire!*

*¡Quién dirá que el agua lleva
un fuego fatuo de gritos!*

*¡Ay, amor,
que se fue y no vino!*

*Lleva azahar, lleva olivas,
Andalucía, a tus mares.*

*¡Ay, amor,
que se fue por el aire!*



INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Lucía de Medrano - Salamanca - España

Water and Environment.
How do we ensure water supply and water quality in future Europe?

ANTONIO MACHADO-(1.875-1.939)

*Las ascuas de un crepúsculo morado
detrás del negro cipresal humean...
En la glorieta en sombra está la fuente
con su alado y desnudo Amor de piedra,
que sueña mudo. En la marmórea taza
reposa el agua muerta.*

* * * * *

*Desgarrada la nube ; el arco iris
brillando ya en el cielo,
y en un fanal de lluvia
y sol el campo envuelto.*

*Desperté. ¿ Quién enturbia
los mágicos cristales de mi sueño?
Mi corazón latía
atónito y disperso.
...;El limonar florido,
el cipresal del huerto,
el prado verde, el sol, el agua, el iris...,
¡el agua en tus cabellos!...*

Proverbios y cantares

*14. Virtud es la alegría que alivia el corazón
más grave y desarruga el ceño de Catón.
El bueno es el que guarda, cual venta del
camino,
para el sediento el agua, para el borracho el
vino.*

*15. Cantad conmigo en coro: Saber, nada
sabemos,
de arcano mar vinimos, a ignota mar iremos...
Y entre los dos misterios está el enigma grave;
tres arcas cierra una desconocida llave.
La luz nada ilumina y el sabio nada enseña.
¿Qué dice la palabra? ¿Qué el agua de la
peña?*

* * * * *

Hastío

*Dice la monotonía
del agua clara al caer:
un día es como otro día;
hoy es lo mismo que ayer.*



INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Lucía de Medrano - Salamanca - España

Water and Environment.
How do we ensure water supply and water quality in future Europe?

JUAN RAMÓN JIMÉNEZ – (1881-1958)

MONOTONÍA

*"El mar de olas de zinc y espumas
de cal, nos sitia
con su inmensa desolación.
Todo está igual -al norte,
al este, al oeste, cielo y agua-,
gris y duro,
seco y blanco.
¡Nunca un bostezo
mayor ha abierto de este modo el mundo!*

*Las horas son de igual medida
que todo el mar y todo el cielo
gris y blanco, seco y duro;
cada una es un mar, y gris y seco,
y un cielo, y duro y blanco.*

*¡No es posible salir de este castillo
abatido del ánimo!*

*Hacia cualquiera parte -al oeste,
al sur, al este, al norte-,
un mar de zinc y yeso,
un cielo igual que el mar, de yeso y zinc,
-ingastables tesoros de tristeza-,
sin naciente ni ocaso... "*

"Diario de un poeta recién casado"



INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Lucía de Medrano - Salamanca - España

Water and Environment.
How do we ensure water supply and water quality in future Europe?

CANCIONES PARA TERMINAR

AGUA, ¿DÓNDE VAS?...

*Agua, ¿dónde vas?
Riyendo voy por el río
a las orillas del mar.*

Mar, ¿adónde vas?

*Río arriba voy buscando
fuente donde descansar.*

Chopo, y tú ¿qué harás?

*No quiero decirte nada.
Yo... ¡temblar!*

*¡Qué deseo, qué no deseo,
por el río y por la mar!*

*(Cuatro pájaros sin rumbo
en el alto chopo están).*

F
D
L
el Deseo
para
lucha

Federico García Lorca



COMENIUS PROJECT



INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Lucía de Medrano - Salamanca - España

Water and Environment.
How do we ensure water supply and water quality in future Europe?

RAFAEL ALBERTI (1902-1999)

"El Mar, La Mar"

*El mar. La mar.
El mar. ¡Sólo la mar!*

*¿Por qué me trajiste, padre,
a la ciudad?*

*¿Por qué me desenterraste
del mar?*

*En sueños, la marejada
me tira del corazón.
Se lo quisiera llevar.*

*Padre, ¿por qué me trajiste
acá?*

Rafael Alberti



INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA Lucía de Medrano - Salamanca - España

Water and Environment.
How do we ensure water supply and water quality in future Europe?

MIGUEL DE UNAMUNO

“SAN MANUEL BUENO, MÁRTIR”

En la noche de san Juan, la más breve del año, solían y suelen acudir a nuestro lago todas las pobres mujerucas, y no pocos hombrecillos, que se creen poseídos, endemoniados, y que parece no son sino histéricos y a las veces epilépticos, y Don Manuel emprendió la tarea de hacer él de lago, de piscina probática, y tratar de aliviarles y si era posible de curarles. Y era tal la acción de su presencia, de sus miradas, y tal sobre todo la dulcísima autoridad de sus palabras y sobre todo de su voz -¡qué milagro de voz!-, que consiguió curaciones sorprendentes. Con lo que creció su fama, que atraía a nuestro lago y a él a todos los enfermos del contorno. Y alguna vez llegó una madre pidiéndole que hiciese un milagro en su hijo, a lo que contestó sonriendo tristemente: -No tengo licencia del señor obispo para hacer milagros.

Cuando al oficiar en misa mayor o solemne entonaba el prefacio, estremecíase la iglesia y todos los que le oían sentíanse conmovidos en sus entrañas. Su canto, saliendo del templo, iba a quedarse dormido sobre el lago y al pie de la montaña. Y cuando en el sermón de Viernes Santo clamaba aquello de: «¡Dios mío, Dios mío!, ¿por qué me has abandonado?», pasaba por el pueblo todo un temblor hondo como por sobre las aguas del lago en días de cierzo de hostigo. Y era como si oyesen a Nuestro Señor Jesucristo mismo, como si la voz brotara de aquel viejo crucifijo a cuyos pies tantas generaciones de madres habían depositado sus congojas. Como que una vez, al oírlo su madre, la de Don Manuel, no pudo contenerse, y desde el suelo del templo, en que se sentaba, gritó: «¡Hijo mío!». Y fue un chaparrón de lágrimas entre todos. Creeríase que el grito maternal había brotado de la boca entreabierta de aquella Dolorosa -el corazón traspasado por siete espadas- que había en una de las capillas del templo. Luego Blasillo el tonto iba repitiendo en tono patético por las callejas, y como en eco, el «¡Dios mío, Dios mío!, ¿por qué me has abandonado?», y de tal manera que al oírsele se les saltaban a todos las lágrimas, con gran regocijo del bobo por su triunfo imitativo.

Vicente Blasco Ibáñez

Cañas y barro

El bosque parecía alejarse hacia el mar, dejando entre él y la Albufera una extensa llanura baja cubierta de vegetación bravia, rasgada a trechos por la tersa lámina de pequeñas lagunas. Era el llano de Sancha. Un rebaño de cabras, guardado por un muchacho, pastaba entre las malezas, y a su vista surgió en la memoria de los hijos de la Albufera la tradición que daba su nombre al llano. Los de tierra adentro que volvían a sus casas después de ganar los grandes jornales de la siega preguntaban quién era la tal Sancha que las mujeres nombraban con cierto terror, y los del lago contaban al forastero más próximo la sencilla leyenda que todos aprendían desde pequeños. Un pastorcillo como el que ahora caminaba por la orilla apacentaba en otros tiempos sus cabras en el mismo llano. Pero esto era muchos años antes, ¡muchos!...; tantos, que ninguno de los viejos que aún vivían en la Albufera conoció al pastor: ni el mismo Tío Paloma. El muchacho vivía como un salvaje en la soledad, y los barqueros que pescaban en el lago le oían gritar desde muy lejos en las mañanas de calma: -¡Sancha! ¡Sancha!... Sancha era una serpiente pequeña, la única amiga que le acompañaba. El mal bicho acudía a los gritos, y el pastor, ordeñando sus mejores cabras, le ofrecía un cuenco de leche. Después, en las horas de sol, el muchacho se fabricaba un caramillo cortando cañas en los carrizales y soplabá dulcemente, teniendo a sus pies al reptil, que enderezaba parte de su cuerpo y lo contraía como si quisiera danzar al compás de los suaves silbidos. Otras veces, el pastor se entretenía deshaciendo los anillos de Sancha, extendiéndola en línea recta sobre la arena, regocijándose al ver con qué nervioso impulso volvía a enroscarse.



GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ “CIEN AÑOS DE SOLEDAD”

Tanto insistieron, que José Arcadio Buendía pagó los treinta reales y los condujo hasta el centro de la carpa, donde había un gigante de torso peludo y cabeza rapada, con un anillo de cobre en la nariz y una pesada cadena de hierro en el tobillo, custodiando un cofre de pirata. Al ser destapado por el gigante, el cofre dejó escapar un aliento glacial. Dentro sólo había un enorme bloque transparente, con infinitas agujas internas en las cuales se despedazaba en estrellas de colores la claridad del crepúsculo. Desconcertado, sabiendo que los niños esperaban una explicación inmediata, José Arcadio Buendía se atrevió a murmurar:

-Es el diamante más grande del mundo.

-No -corrigió el gitano-. Es hielo.

José Arcadio Buendía, sin entender, extendió la mano hacia el témpano, pero el gigante se la apartó. "Cinco reales más para tocarlo", dijo. José Arcadio Buendía los pagó, y entonces puso la mano sobre el hielo, y la mantuvo puesta por varios minutos, mientras el corazón se le hinchaba de temor y de júbilo al contacto del misterio. Sin saber qué decir, pagó otros diez reales para que sus hijos vivieran la prodigiosa experiencia. El pequeño José Arcadio se negó a tocarlo. Aureliano, en cambio, dio un paso hacia adelante, puso la mano y la retiró en el acto. "Está hirviendo", exclamó asustado. Pero su padre no le prestó atención. Embriagado por la evidencia del prodigio, en aquel momento se olvidó de la frustración de sus empresas delirantes y del cuerpo de Melquíades abandonado al apetito de los calamares. Pagó otros cinco reales, y con la mano puesta en el témpano, como expresando un testimonio sobre el texto sagrado, exclamó:

-Este es el gran invento de nuestro tiempo.

CAMARÓN DE LA ISLA

COMO EL AGUA

(Pepe de Lucia, de nombre José Sánchez Gómez)

*Luz del alba mía divina
que a mi me alumbró mi corazón
mi cuerpo alegre camina
porque de ti lleva la ilusión
Ay como el agua*

*Como el agua clara
que baja del monte
asi quiero verte de día y de noche
Ay como el agua
como el agua
Ay como el agua*

*De ti deseo
yo to`ito el calor
pa` ti mi cuerpo
si lo quieres tu,
fuego en la sangre nos corre a los dos
Ay como el agua
como el agua
Ay como el agua*

*Si tus ojillos fueran
aceitunitas verdes,
to`a la noche estaría
muele que muele
muele que muele
Ay como el agua(3)*



MEDITERRÁNEO

Joan Manuel Serrat

*Quizá porque mi niñez
sigue jugando en tu playa,
y escondido tras las cañas*

*duerme mi primer amor,
llevo tu luz y tu olor
por donde quiera que vaya,*

*y amontonado en tu arena
guardo amor, juegos y penas.*

Yo

*que en la piel tengo el sabor
amargo del llanto eterno,
que han vertido en ti cien pueblos*

*de Algeciras a Estambul,
para que pintes de azul
sus largas noches de invierno.*

*A fuerza de desventuras,
tu alma es profunda y oscura.*

*A tus atardeceres rojos
se acostumbraron mis ojos
como el recodo al camino...*

*Soy cantor, soy embustero,
me gusta el juego y el vino,
Tengo alma de marinero...*

*¿Qué le voy a hacer, si yo
nacé en el Mediterráneo?*

*Y te acercas, y te vas
después de besar mi aldea.
Jugando con la marea*

*te vas, pensando en volver.
Eres como una mujer
perfumadita de brea*

*que se añora y que se quiere
que se conoce y se teme.*

Ay...

*si un día para mi mal
viene a buscarme la parca.
Empujad al mar mi barca*

*con un levante otoñal
y dejad que el temporal
desguace sus alas blancas.*

*Y a mí enterradme sin duelo
entre la playa y el cielo...*

*En la ladera de un monte,
más alto que el horizonte.
Quiero tener buena vista.*

*Mi cuerpo será camino,
le daré verde a los pinos
y amarillo a la genista...*

*Cerca del mar. Porque yo
Nací en el Mediterráneo...*

